

Bruksela, 23 kwietnia 2021 r.  
(OR. en)

8112/21

---

Międzyinstytucjonalny numer  
referencyjny:  
2021/0066(NLE)

---

MAR 67  
OMI 33  
ENV 251

## NOTA DO PUNKTU I/A

---

Od: Sekretariat Generalny Rady

Do: Komitet Stałych Przedstawicieli / Rada

---

Nr poprz. dok.: 7252/21

Nr dok. Kom.: 7139/21

---

Dotyczy: Wniosek dotyczący DECYZJI RADY w sprawie stanowiska, jakie ma być zajęte w imieniu Unii Europejskiej w ramach Międzynarodowej Organizacji Morskiej podczas 103. posiedzenia Komitetu Bezpieczeństwa na Morzu i 76. posiedzenia Komitetu Ochrony Środowiska Morskiego w związku z przyjęciem zmian do Międzynarodowej konwencji o wymaganiach w zakresie wyszkolenia marynarzy, wydawania im świadectw oraz pełnienia wacht, Międzynarodowego kodeksu rozszerzonego programu inspekcji podczas przeglądów masowców i zbiornikowców olejowych, Międzynarodowego kodeksu systemów bezpieczeństwa pożarowego oraz Międzynarodowej konwencji o kontroli szkodliwych systemów przeciwporostowych stosowanych na statkach

– Przyjęcie

---

## WPROWADZENIE

1. W dniu 18 marca 2021 r. Komisja przekazała Radzie wyżej wymieniony wniosek.
2. Wniosek ten dotyczy ustalenia stanowiska Unii na 103. posiedzenie Komitetu Bezpieczeństwa na Morzu (MSC 75) oraz na 76. posiedzenie Komitetu Ochrony Środowiska Morskiego (MEPC 102) Międzynarodowej Organizacji Morskiej (IMO) w odniesieniu do przyjęcia zmian do:

- a) części A Kodeksu Międzynarodowej konwencji o wymaganiach w zakresie wyszkolenia marynarzy, wydawania im świadectw oraz pełnienia wacht z 1978 r. (konwencja STCW) (w celu wyjaśnienia poziomu operacyjnego funkcji „oficera elektroautomatyka” oraz wprowadzenia wspólnej definicji terminu „wysokie napięcie”);
  - b) załącznika 2 do części A załącznika B do Międzynarodowego kodeksu rozszerzonego programu inspekcji podczas przeglądów masowców i zbiornikowców olejowych z 2011 r. (kodeks ESP 2011) (w celu umożliwienia inspektorom skupienia się na podejrzanych obszarach w odniesieniu do pomiarów grubości zbiornikowców podwójnokadłubowych);
  - c) rozdziału 9 Międzynarodowego kodeksu systemów bezpieczeństwa pożarowego (kodeks FSS) (w celu uwzględnienia systemów łączących zwiększone bezpieczeństwo identyfikacji poszczególnych czujek pożarowych, których wymaga się na statkach pasażerskich, z mniej złożonym i mniej kosztownym wyodrębnianiem awarii identyfikowalnych w obrębie sekcji, co jest obecnie dopuszczalne wyłącznie w przypadku statków towarowych oraz balkonów kabin statków pasażerskich);
  - d) załączników 1 i 4 do Międzynarodowej konwencji o kontroli szkodliwych systemów przeciwporostowych na statkach z 2001 r. (konwencja AFS) (w celu zapewnienia globalnego zakazu stosowania substancji przeciwporostowej cybutryny, której sprzedaż i stosowanie są już zakazane w Unii).
3. Zmiany konwencji STCW, kodeksu ESP z 2011 r. i kodeksu FSS, które mają zostać przyjęte podczas MSC 103, mogłyby mieć decydujący wpływ na treść prawa Unii, a mianowicie na, odpowiednio, dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2008/106/WE<sup>1</sup>, rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 530/2012<sup>2</sup> oraz dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/45/WE<sup>3</sup>.

---

<sup>1</sup> Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2008/106/WE z dnia 19 listopada 2008 r. w sprawie minimalnego poziomu wyszkolenia marynarzy (Dz.U. L 323 z 3.12.2008, s. 33).

<sup>2</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 530/2012 z dnia 13 czerwca 2012 r. w sprawie przyspieszonego wprowadzania konstrukcji podwójnokadłubowej lub równoważnego rozwiązania konstrukcyjnego w odniesieniu do zbiornikowców pojedynczokadłubowych (Dz.U. L 172 z 30.6.2012, s. 3).

<sup>3</sup> Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/45/WE z dnia 6 maja 2009 r. w sprawie reguł i norm bezpieczeństwa statków pasażerskich (Dz.U. L 163 z 25.6.2009, s. 1).

4. Zmiany do konwencji AFS, które mają zostać przyjęte podczas MEPC 76, mogłyby mieć decydujący wpływ na treść prawa Unii, a mianowicie na rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 528/2012<sup>1</sup>.

#### **PRACE W ORGANACH PRZYGOTOWAWCZYCH RADY**

5. Wniosek przeanalizowała Grupa Robocza ds. Żeglugi w dniu 23 marca 2021 r. Po tym posiedzeniu wprowadzono do tekstu zmiany, które przesłano delegacjom z prośbą o uwagi do dnia 30 marca 2021 r. Żadna z delegacji nie zgłosiła sprzeciwu wobec zmienionego tekstu.
6. Komisja wyraziła zastrzeżenia co do niektórych zmian wprowadzonych do jej pierwotnego wniosku i zgłosiła zamiar złożenia oświadczenia do protokołu posiedzenia Komitetu Stałych Przedstawicieli.
7. W następstwie porozumienia osiągniętego na szczeblu grupy roboczej tekst projektu decyzji Rady został zweryfikowany przez służby prawno-językowe Rady.

#### **PODSUMOWANIE**

8. Komitet Stałych Przedstawicieli jest proszony o przeanalizowanie i zatwierdzenie projektu decyzji w wersji zawartej w dok. ST 7527/21, przygotowanej przez prawników lingwistów, oraz o przedłożenie go Radzie do przyjęcia.
9. Parlament Europejski zostanie poinformowany o przyjęciu zgodnie z art. 218 ust. 10 TFUE.

---

<sup>1</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 528/2012 z dnia 22 maja 2012 r. w sprawie udostępniania na rynku i stosowania produktów biobójczych (Dz.U. L 167 z 27.6.2012, s. 1).